SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE — COMMERCIAL — LITTÉRAIRE-SPORTIF — ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

62me Année — SAMEDI 30 NOVEMBRE 1957

N° 620

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

Nos compatriotes

Nous sommes toujours très heureux de signaler à nos nombreux lecteurs, la nomination à des postes importants, de nos compatriotes qui résident en dehors du pays natal.

C'est ainsi que cette semaine, nous avons appris que notre compatriote et ami Fernand Martin, sympathiquement connu à Sisteron, vient d'être nommé Chef de Musique National des Douanes à Marseille.

« Sur proposition de Monsieur le Di-« recteur Régional des Douanes à Mar-« seille et par décision de Monsieur le « Directeur Général des Douanes et « Droits Indirects, Monsieur Martin Fer-« nand, inspecteur Central des Douanes « à Marseille, est chargé des fonctions « de Chef de la Musique Nationale des « Douanes à compter du 1er octobre 1957 ».

Fernand Martin est le fils de Jean Martin, retraité à Sisteron, neveu de feu Jules Martin, tous deux anciens musiciens de notre chère société musicale Sisteronnaise « Les Touristes des Alpes ». Fernand Martin et son frère Jean ont tous deux étaient élevés dans la ferveur de l'art musical et ont suivi, concurremment à leurs études scolaires normales, les cours du Conservatoire de Marseille.

Fernand Martin a obtenu le Premier Prix de hautbois en 1929. Tout en étant étudiant et plus tard fonctionnaire, il a été admis comme sociétaire des Concerts classiques de Marseille où il a été titulaire de 1935 à 1948 du pupitre de hautbois solo.

Les exigences de la fonction publique qu'il avait embrassée ont progressivement éclipsé son activité musicale. Nommé contrôleur stagiaire des Douanes au Havre, en 1930, il a participé à de multiples manifestations musicales publiques ou privées, Musique Municipale du Havre, Grand Théâtre, Opéra de Marseille, Radiodiffusion, etc.. Il n'a jamais refusé son concours aux multiples associations de musique populaire qui ont fait appel à lui : Harmonie des Cheminots de Marseille, Musique des Tramway et surtout les Musiques de son terroir natal.

A la libération, à la demande de M. le Directeur des Douanes de Marseille, il a pris une part déterminante dans la réorganisation, avec l'accord de M. le Directeur Général des Douanes, de la Musique de la Douane de Marseille dont il eut la direction musicale pendant deux ans.

Actuellement Musique Nationale, cette belle phalange de Douaniers Musiciens de tous grades connaît une réputation flatteuse, méritée et appréciée des Autorités et du public.

On sait que ces dernières années notre ami Martin, au cours de ses vacances familiales à Sisteron, organise et apporte sa participation artistique au Concert Spirituel annuel réputé qui a lieu dans notre belle Cathédrale de Sisteron.

Nous souhaitons à Fernand Martin, pleine réussite dans l'activité dont il est chargé pour le bon renom et la prospérité artistique de la Musique Nationale des Douanes.

Cette nominatioon fait honneur à lui-même, à sa famille, en même temps qu'elle honore son pays natal.

En cette circonstance, nous adressons à Fernand Martin, nos bien vives et amicales félicitations, nos compliments à sa charmante compagne et à ses enfants.

CHAMBRE DE COMMERCE

Elections du 12 Décembre 1957

Toutes indications ont été publiées dans la presse du 23 novembre 1957 en ce qui concerne la date et les conditions de dépôt des déclarations de candidatures pour les élections à la Chambre de Commerce.

A la suite d'une erreur matériellle il a été indiqué dans ce communiqué que les candidatures étaient au nombre de QUATRE.

En réalité il faut lire :

« Les déclarations de candidatures au au nombre de CINQ auront pour objet :

— quatre sièges concernant quatre membres dont les pouvoirs arrivent à expiration, mandat de six ans.

— un siège en remplacement d'un membre décédé, dont les pouvoirs arrivaient à expiration en 1959, mandat de deux ans.

En conséquence, il y aura lieu de préciser dans les déclarations de candidatures qui doivent être déposées à la Préfecture, le 3 décembre 1957 au plus tard, pour le premier tour de scrutin :

— d'une part les noms des quatre candidats pour les quatre sièges de la série sortante, mandat de six ans.

— d'autre part, le nom du candidat qui doit remplacer le membre décédé, mandat de deux ans.

Les bulletins de vote devront obligatoirement être rédigés sous la même forme.

* * * *

L'attention des personnes intéressées est appelée sur les dispositions de l'article 8 de la loi du 14 janvier 1933 aux termes duquel les candidats aux fonctions de membres de la Chambre de Commerce de Digne, remplissant les conditions de légales d'éligibilité, doivent se faire connaître à la Préfecture huit jours au moins avant celui des deux scrutins.

En conséquence, toutes les déclarations de candidatures qui parviendraient après le 3 décembre 1957 inclus, pour le scrutin du 12 décembre 1957 et après le 17 décembre 1957 pour le scrutin du 26 décembre 1957 (en cas de ballotage) ne pourraient pas être acceptées.

Il est précisé que ces déclarations peuvent être individuelles ou collectives. Elles doivent être présentées par écrit et mentionner les nom, prénoms, profession, date et lieu de naissance, ainsi que le domicile du candidat.

Les bulletins au nom de candidats qui n'auraient pas fait la déclaration prévue par la loi seront nuls et n'entreront pas en compte dans le calcul de la majorité.

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée ;
Dimanche, en matinée et soirée ;
Un très joli film en cinémascope en couleurs :

— LE PRINCE ETUDIANT —
avec Ann Blyth, Edmond Purdom, etc..

La semaine prochaine :
NOTRE-DAME DE PARIS

DU HAUT DE LA CITADELLE

PAN, PAN ET REPANPAN

Comme nous l'avons déjà annoncé, nous rappelons que c'est demain dimanche 1er décembre, à minuit, que sera tirée la tombola du Comité des Fêtes de Sisteron, dont le premier prix est une Dauphine Renault, d'une valeur de 600.000 francs, un deuxième prix : 1 scooter Manurhin, valeur 120.000 francs, troisième prix : 1 refrigérateur, valeur 80.000 francs et d'un quatrième prix : 1 électrophone valeur 40.000 francs.

Ce tirage sera effectué sous le contrôle d'un officier ministériel.

C'est au cours d'une grande soirée dansante qui aura lieu à l'Alcazar que le tirage s'effectuera. Cette nuitée sera animée par Pierre Monti et son ensemble, orchestre dont la réputation dépasse le cadre régional.

Des billets de cette tombola seront en vente jusqu'au moment du tirage, et afin que tout le monde puisse participer à cette tombola, un billet sera remis à chaque personne, en acquittant son prix d'entrée.

Voilà la dernière manifestation du Comité des Fêtes pour l'année 1957, manifestation qui, étant à la fois agréable, sera utile pour les heureux gagnants.

* * * *

RECONSTRUCTION

Le mardi 3 décembre 1957, à 10 h. à la Mairie de Sisteron, se tiendra, sous la présidence de M. le Sous-Préfet, une réunion à laquelle participera M. Maleval, délégué général et directeur des Services départementaux de la Reconstruction, ainsi que M. Aimé Richaud, président de l'Association Syndicale de Reconstruction des Basses-Alpes.

M. Elie Fauque, maire de Sisteron, sera également présent.

En conséquence, tous les Sinistrés intéressés de Sisteron, sont convoqués pour assister à cette réunion.

L'objet de cette réunion a pour but de résoudre les problèmes posés par l'attribution des appartements et magasins et immeubles préfinancés de Sisteron et par la reconstruction des derniers immeubles.

Nous sommes certains que les sinistrés intéressés ass'steront tous à cette réunion car il est d'un très grand intérêt pour la ville de Sisteron en général, et pour les sinistrés en particulier, qu'une fois pour toute, les méfaits du bombardement d'Aout 1944, soient enfin dissipés.

* * * *

PARTI SOCIALISTE S. F. I. O.

Les adhérents du Parti Socialiste et les sympathisants sont cordialement invités à assister à la réunion d'informations qui aura lieu le mardi 3 décembre à 21 heures, salle de la mairie.

Prendront la parole, un délégué national du Parti et le camarade Ponchard, assistant fédéral.

* * * *

AVIS DE LA MAIRIE

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour affaires les concernant : Sfregola François, Leydet Fernand, Servant Marie-Jeanne, Chevaly Alexandre et Feautrier Eugène.

* * * *

BUREAU DE BIENFAISANCE

Distribution des bons lundi 2, mardi 3 et mercredi 4, au secrétariat de la Mairie.

NECROLOGIE

La population Sisteronnaise, depuis une quinzaine de jours, vient d'être encore durement frappée par de nombreux décès.

Madame Joseph Roux, ancienne commerçante en quincaillerie de la rue Droite, femme de feu Joseph Roux, ancien adjoint au Maire, est décédée à l'âge de 79 ans.

Quelques jours après, M. Jean Michelis, qui depuis plus de trente années, habite le quartier des Coudoulets, est décédé à l'âge de 89 ans.

A toutes les familles que ces deuils atteints, nous adressons nos sincères condoléances.

* * * *

Mercredi de cette semaine, une bien triste nouvelle nous apprenait le décés de Madame Victorin Imbert, propriétaire du café de la Terrasse.

Madame Imbert était âgée de 46 ans, femme de notre camarade Victorin Imbert, ancien prisonnier de guerre. D'un caractère jovial et gai, elle était très connue et très estimée de toute la population ; serviable sans borne, elle se rendait utile à tous ceux qui venaient lui demander un service. Aussi son décès a-t-il causé une immense douleur.

Ses obsèques ont eu lieu jeudi, dans la soirée, avec le concours d'une très grande foule, à Aubignosc, dans le caveau de famille.

Nous adressons à Victorin Imbert, à son fils Jean, soldat en Algérie, à sa fille Elise, et à toute la famille, toute notre sympathie.

* * * *

SAINTE - CECILE

Après le Concert et le Bal offerts aux Membres Honoraires, dans la salle de l'Alcazar, dimanche dernier, soirée qui a été fort suivie et applaudie, Les Touristes des Alpes fêteront demain selon l'usage leur patrone Sainte-Cécile, dans un grand banquet qui sera servi à l'hôtel du Cours à 13 heures.

Mais avant le repas, nos musiciens se feront entendre en divers quartiers de la ville, dans des airs de circonstance.

Nous souhaitons à la société la plus vieille de Sisteron, un heureux dimanche

* * * *

AVIS AU CONTRIBUABLES

Les contribuables sont prévenus que l'Inspecteur Central des Contributions Directes recevra lundi 2 décembre de 10 heures à midi, à la mairie de Sisteron où il se tiendra à leur disposition pour recevoir leurs déclarations et réclamations et leur fournir tous renseignements utiles concernant les contributions Directes.

* * * *

OFFRE D'EMPLOI

Entreprise THOMET Paul cherche — Plâtrier — travail assuré.

Lundi 2 Décembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

© VILLE DE SISTERON

ASSOCIATION DES PARENTS D'ELEVES DU COLLEGE.

L'association des parents d'élèves du Collège Mixte Paul Arène, tiendra une grande assemblée générale demain dimanche 1er décembre, au Collège, à 15 heures précises.

L'ordre du jour est particulièrement important et des questions intéressant au premier chef des élèves et leurs parents, seront débattues au cours de la réunion, et notamment celles se rapportant aux allocations scolaires, aux assurances, à la discipline, aux locaux scolaires (la question de l'annexe de l'Hôtel du Rocher à La Baume sera très certainement étudiée) à la discipline, etc.. Le rapporteur sera M. Fournier, le dévoué secrétaire de l'association.

Par ailleurs, il sera procédé au renouvellement du bureau et il est donc du devoir de tous les parents, de leurs représentants, aux fondés de pouvoir d'assister à cette assemblée.

* * * *

AVIS.

L'attention des employeurs et salariés des professions et régions comprises dans le champ d'application du protocole d'accord du 26 juin 1957 portant modification des annexes II et III à la convention collective nationale des industries chimiques, est appelée sur le texte d'un avis publié au journal officiel du 30 octobre 1957, relatif à la généralisation de cet accord.

Les organisations professionnelles et toutes personnes intéressées sont priées de faire connaitre, dans le délai de quinze jours, leurs observations et avis au sujet de la généralisation envisagée.

Les cadeaux de Noël et Jour de l'An

chez **ROME** *Agent exclusif*
Télé 178 — SISTERON
Visitez le magasin des
Cycles et Cyclomoteurs F. SOUVET
— Vélos baby pour enfants —
et Motos NEW-MAP
Machines à Coudre NEVA
Du 1er au 20 décembre
à tout acheteur d'un vélo ou cyclomoteur, la maison offre un cadeau utile.

LAPINS A VENDRE
FAUVE DE BOURGOGNE
race pure
MONNIER
Les Bélons — MISON

L'officiel des marques
Caractéristiques et Prix des Voitures
Camions - Motos - Tracteurs Agricoles

Le numéro d'Après Salon donne les caractéristiques et prix des voitures, véhicules industriels, motocyclettes et tracteurs agricoles neufs et la Cote de 2.350 modèles d'occasion de ces mêmes véhicules.

C'est une documentation précieuse pour les acheteurs et les vendeurs qui y trouveront tous les détails de la construction de tous véhicules à moteur neufs et d'occasion.

Envoi franco contre 200 francs, en mandat ou timbres. L'OFFICIEL DES MARQUES, 23, rue Truffaut, Paris (17e)

UNE ALLUMETTE
et à toute minute
sans installation sans entretien
vous pouvez dès à présent
affronter les mois d'hiver
avec
CALUX
le nouveau radiateur mobile
ANTARGAZ
En vente :
Etablissements BARET
Auto-Durance — SISTERON

Etude de Me Paul BERTRAND
Huissier à SISTERON

Vente de Meubles

Vente de meubles dépendant de la succession de feu Madame Veuve SILVESTRE, née Pelissier, en son vivant, demeurant à SISTERON, rue de la Mission.

Le SAMEDI 7 DECEMBRE 1957, à 15 h. Rue de la Mission à SISTERON, il sera procédé par le Ministère de Me Paul BERTRAND, huissier à Sisteron, à la Vente aux enchères publiques de:

— Une salle à manger en noyer massif
— une bibliothèque deux corps
— un poste de T. S. F.
— une table noyer
— un guéridon, etc..

La vente se fera au comptant, frais en sus.

L'huissier chargé de la vente :
BERTRAND.

Si vous désirez
avoir un beau vêtement
ne pas le payer trop cher
notez l'adresse
(au double sens du mot)
J. PASCAL
Tailleur Hommes Dames
18, Rue Droite, SISTERON
(2me étage)
En exclusivité
Draperies Françaises et Anglaises
« Sportex » « Solano »
Draps de la Salette, etc.

GALA
Franco-Espagnol

Le samedi 7 Décembre, à 21 heures, dans la salle de l'Alcazar, se déroulera le Grand Gala Franco-Espagnol, avec un programme très varié et la participation de :

Pédro Garcia, ténor Franco-Espagnol, de la Radio ; Pierre Mora, diseur à voix, de la Radio ; Eliane Saint-Aniel, soprano lyrique ; Le trio des Sœurs Dolores, chanteuses Franco-Espagnoles dans leur répertoire, les plus belles chansons Sud-Américaines et Françaises ; Carmen Flor, dans des Chansons Françaises ; Louis Larrivée (de Sisteron) basse-chantante, dans des airs d'opéra ; Jésus de Alvéar, dans des chansons Basques et Asturianes ; Ernest Rocca, dans des chansons classiques ; les deux plus jeunes artistes du groupe Rosalito, chanteuse Franco-Espagnole, et Christiane, chanteuse de Classique ; Pépito Estramadura, danseur fantaisiste.

En deuxième partie, notre compatriote Mme Henriette Bontoux-Queyrel donnera un récital de Piano. Et pour la première fois à Sisteron, la sympathique et populaire étoile La Nina de Los Claveles (Anita Barrios) dont les « flamencos » évoqueront pour vous l'Andalousie et toutes les fêtes des villes du Sud de l'Espagne.

C'est donc à une grande soirée que le public est invité d'y assister.

Prix des places : 250 francs, enfants 100 francs.

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Aux Meubles Sisteronnais
Télé 093 57, Rue Droite — SISTERON Télé 093
LES MEILLEURS MEUBLES AUX MEILLEURS PRIX
TOUTE LA LITERIE — BALATUM
GRAND CHOIX DE CHAMBRE A COUCHER SALLE A MANGER
Fabrication garantie Grande facilité de paiement
Voyez notre CHAMBRE RECLAME en 160, 3 portes, glace, UNIQUE 49.000
LA BONNE ADRESSE : 57, Rue Droite (ne pas confondre)

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.
AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
● décision rapide
● formalités simples
● conditions les meilleures
● aucun frais de dossier
SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25.
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS
Agence L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

AMATEURS DE BON CAFE
MENAGERES CAFETIERS
achetez vos Cafés, grain, moulu, à la
Torréfaction BOUCHET
30, rue Saunerie, SISTERON — Tél 120
CAFES BOUCHET
Parfum — Arome — Qualité

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

POISSONNERIE DES ARCADES
Télé 273
SISTERON
Truites vivantes
Ecrevisses Langoustes
Coquillages Poisson congelé
LA FRAICHEUR DE LA MER
AU PIED DE LA CITADELLE

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

BAZAR DES ARCADES
Quelques jours seulement nous séparent de la fin de l'année
La fin de l'année c'est NOEL... NOEL, c'est les CADEAUX, les JOUETS
Vous n'avez peut-être pas encore pensé à tout cela
Il en est temps encore
Dès aujourd'hui, demandez à voir notre choix de jouets, cadeaux, etc...
Vous pouvez consulter nos prix
qui sont étudiés dans l'intérêt de notre fidèle clientèle
Nous sommes satisfaits quand nos clients sont satisfaits
Pour cela nous vous offrons une garantie
LA QUALITE AU PLUS BAS PRIX
BAZAR DES ARCADES

MODERNE STATION-SERVICE **MOBIL**
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

Le froid est là... n'attendez plus!
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON
CHARBONS DE TOUTES QUALITES

© VILLE DE SISTERON

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle de 8 à 19 heures
Lundi 9 Décembre, Hôtel des Acacias
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.
Tarif : 500 francs

SPORTS

FOOT-BALL

En Coupe de Provence
U. S. Pertuis bat Sisteron-Vélo
par 3 à 0.

La Coupe de Provence est terminée pour l'équipe Sisteronnaise de foot-ball. En effet dimanche dernier, malgré un temps glacial, sur le Stade de Beaulieu, se joue le match U. S. Pertuis contre Sisteron-Vélo.

Le coup d'envoi est donné. Les visiteurs accusent tout de suite leur supériorité et inquiétent le goal local. Dans l'équipe de Sisteron, le battement pour s'adapter au jeu est trop long. Cependant les locaux s'organisent et c'est alors que l'on voit les deux équipes faire figure chacune à leur tour de vainqueur. Et le jeu se déroule normalement, parfois très vite, puis redevient plus calme. Pertuis, avec un peu de réussite arrive à marquer. L'arbitre officiel croit se trouver dans une gare de triage. Le sifflet marche. Il stoppe des montées comme des descentes. Il est soumis aux cris d'un nombreux public, qui, lui aussi, veut s'amuser et prendre part à l'arbitrage. Cela énervent les joueurs, tant et si bien que Sisteron égalise. L'arbitre refuse le but. Une bousculade s'en suit. Deux joueurs sont mis sur les touches, un de chaque côté.

Le calme est revenu. Cette partie perd de sa virilité. Ce n'est plus un match de coupe. Le jeu est calme. Les joueurs, eux-mêmes, ne sont plus intéressés du résultat. Cependant Pertuis, plus heureux, réussit encore deux buts. Sisteron montre sa supériorité mais n'arrive pas à marquer. Et la fin arrive bien entendue sur un coup de... sifflet.

• • • •

L'équipe réserve du Sisteron-Vélo est battue en déplacement à Oraison, par l'équipe première de ce pays par 3 buts à 2.

• • • •

En basket-ball, en championnat honneur des Hautes et Basses-Alpes, équipes masculines, Sisteron-Vélo est battu 39 à 38 par l'Amicale Laïque de Gap. Ce match a été joué dans la Préfecture des Hautes-Alpes, avec un style agréable et une extrême correction.

• • • •

En journée sportive de demain dimanche, se jouera sur le stade de Beaulieu, à 15 heures, un match amical de foot-ball entre des équipiers de première et réserve du Sisteron-Vélo contre une très forte équipe du Collège Paul Arène.

Ce match sera certainement très suivi par un grand nombre de supporters et permettra au Comité directeur de suivre de bons éléments dont on dit beaucoup de bien.

L. PONTRE
21-23, Al. L. Gambetta, MARSEILLE 1er
ou à la Librairie LIEUTIER

Y a-t-il vraiment une crise agricole ?

Silencieusement, tandis que la presse et la radio se font l'écho d'une grave crise agricole, des fermes abandonnées ressuscitent un peu partout, comme par miracle.

Et, il s'agit bien, en effet, d'un aspect nouveau du miracle français qu'ont décidé de faire aboutir d'enthousiastes « acharnés de la terre ». Leurs méthodes, leurs espoirs, leur courage méritent d'être connus de tous. C'est pourquoi, — CONSTELLATION — la célèbre revue d'André Labarthe, rend compte en décembre, d'une visite d'enseignements chez ces pionniers de la jeune agriculture française.

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

ETAT-CIVIL

du 21 au 28 Novembre 1957

Naissances

Jean Flores Guerrero. — Juan Miguel Martos Reyes. — Chantal Lucienne Louisette Imbert. — tous avenue de la libération.

Publications de Mariage

René Robert Morino, aide cuisinier, domicilié à Grenoble et Simone Louise Leydet, femme de ménage, domiciliée à Sisteron.

Maurice Pierre Joseph Espitallier, mécanicien, domicilié à Gap, et Lina Roca Rafols, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Francisco Salvador Alcaraz, menuisier, domicilié à Sisteron, en résidence à Espinasse, et Amélie Morillas sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès. — Elie Jean Michelis, 88 ans quartier des Coudoulets. — Elie Jean Joseph Duport, 64 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles Biglione, Bacquet, Soulier, Michelis, Ferro, Gourdes, parents et alliés, remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur douleur et témoigné leur sympathie, à l'occasion du décès de

Monsieur Jean MICHELIS

REMERCIEMENTS

SISTERON - DIGNE - AUBIGNOSC

M. Imbert Victorin, et ses enfants ;
M. et Mme Roux Romain, et leurs enfants ;
Les familles Roux, Féraud, Ricoux, Nevière, Bourniquel, Martin, Bernard, Robert, Durand, Maurel, Heyriès, parents et alliés ;
ne pouvant répondre à toutes les marques de sympathie, lors des obsèques de

Madame IMBERT Elise, née Roux

remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur grande douleur.

Les poumons de la cité

De plus en plus l'homme des villes comprend la nécessité des « Espaces Verts ». La revue « Rivières et Forêts » consacre un numéro spécial à ce problème vital. M. Robert Joffet, conservateur en chef des Jardins de Paris, y traite avec sa compétence indiscutée de l'Art des jardins et paysages des collaborateurs ingénieurs paysagistes, les différents aspects de la technique des E. V. — M. Le Corbusier, dans des pages vivantes, animées de suggestives illustrations expose avec passion ses conceptions sur les E. V. et l'architecture. Les jardins d'enfants, les terrains de jeux n'y sont pas oubliés. Ni les cimetières. Ni le décor floral d'appartement. Sont présentées également des réalisations heureuses de certaines villes de France. M. le Ministre de la Reconstruction, M. Pierre Sudreau, commissaire à l'Urbanisme, M. Leveque, Président du Conseil Municipal de Paris, présentent cet important document de 130 pages largement illustrées (noirs et couleurs). Prix de l'exemplaire de « Espaces verts et Jardins » : 800 frs. — Versement C. C. P. 1850-12 Paris, Rivières et Forêts, 98, boulevard Malesherbes, Paris (17e).

LA BELLE JARDINIERE
Pardame Dralux

MANTEAUX à partir de	7.900 frs
JUPES Tergal écossais	6.500 frs
ROBES jersey	5.300 frs
MANTEAUX fillettes à partir de	4.500
JUPES fillettes plissées fil à fil	1.900

L'Almanach Vermot 58
est en vente à la Librairie LIEUTIER.

Trente six chandelles

Tout Paris se demande ce qui a bien pu provoquer l'énorme bosse que ce célèbre auteur porte au front. Scène de ménage ? pugilat ? matérialisation du génie... Rien de tout cela. Le maitre était descendu dans sa cave et avait chu dans l'obscurité. « J'en ai vu trente-six chandelles, a-t-il confié à ses intimes, un boitier Wonder les aurait avantageusement remplacées ». La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

Payez-la par morceaux
mais emportez-la entière...
avec Precredit
Deluxe **595.000** FRS. + TL
encore moins chère à Precredit

BRUN
GARAGE *SIMCA*
SISTERON
ARONDE SIMCA

RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T. S. F. Laboratooire de dépannage Reprises
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteur PIZON - BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machine à laver LINGEX-BONNET Réfrigérateurs SIBIR-BONNET
Couvertures Chauffantes — Fers — Rasoirs — Radiateurs
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones
FACILITES DE PAIEMENT

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades, B 3 — SISTERON

Bientôt NOËL !
Avez-vous choisi vos JOUETS au
Grand Bazar Parisien
MAISON BEAUME
Réclame Annuelle
du 25 Novembre au 9 Décembre
REMISE 5 % sur tout achat comptant de jouets

sont en vente chez :
M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON

© VILLE DE SISTERON

NE VOUS PRIVEZ PAS DE DESSERT !

Trop souvent considéré comme un superflu, une gâterie réservée aux grandes occasions, aux repas du dimanche ou des jours de fêtes, le dessert n'a pas toujours la place qui lui revient dans notre alimentation quotidienne, alors qu'il la mérite à bien des titres :

Aliment complet, l'entremets classique, genre gâteau de riz ou de semoule, composé de lait, de farineux, d'œufs et de sucre, apporte à l'organisme les éléments nutritifs dont il a besoin dans les proportions se rapprochant le plus de l'aliment parfait. Il peut très bien constituer le plat de résistance d'un repas léger, équilibrer un déjeuner ou un dîner un peu "court" par ailleurs.

Aliment économique, puisqu'il est en général composé de matières premières bon marché, telles que farine, lait, sucre, son prix de revient varie entre 25 frs et 60 frs par personne. A une époque où les fruits sont rares et chers, on a tout avantage à les consommer étendus (en même temps qu'enrichis) par d'autres supports nutritifs, sous forme de tartes, clafoutis, compotes, pâtisseries ménagères. Enfin, des restes de pain, de nouilles, de riz, permettent de réaliser à peu de frais des desserts succulents.

Facile à faire, le dessert courant demande peu de temps d'exécution, il peut être préparé à l'avance, ou improvisé à la dernière minute.

Nous vous donnons ci-dessous quelques recettes illustrant chacun de ces trois aspects :

Dessert complet : Le gâteau de semoule.

Pour 6 personnes, faire bouillir un litre de lait avec 150 g. de sucre et une gousse de vanille. Verser 150 g. de semoule, en pluie, dans le lait bouillant et faire cuire 10 minutes environ en remuant. Retirer du feu. Casser trois œufs, les battre, les ajouter à la semoule, verser le tout dans un plat beurré allant au four. Faire cuire à four modéré (pendant 25 minutes environ), jusqu'à ce que le dessus du gâteau soit doré. Servir chaud, tiède ou froid.

Dessert économique : Le Clafoutis.

Beurrer un plat allant au four. Disposer dans le fond environ une livre de fruits (pommes, poires, prunes, abricots ou pruneaux secs préalablement mis à tremper). D'autre part, préparer un genre de pâte à crêpes avec 150 g. de farine, même poids de sucre, une pincée de sel, trois œufs et 1/4 de litre de lait tiède. Verser la préparation sur les fruits et faire cuire à four moyen pendant 40 minutes.

Dessert vite fait : Crème au café.

Pour 4 personnes, couper en très petits morceaux quelques fruits confits. Battre ensemble 4 petits suisses ou 4 cuillerées de fromage blanc, 5 cuillerées à soupe de sucre semoule, 1/2 verre de lait et 2 cuillerées à café de café en poudre, jusqu'à ce que le mélange soit bien lisse. Ajouter les fruits, servir très frais.

CONCILIABULES : BOURGUIBA CHEZ LE ROI DU MAROC

dans

PARIS-MATCH

dans le même numéro :

— L'aventure au Sahara, destruction de la colonne des fellagha du désert.

— L'Automation va bouleverser votre vie.

— Le câble de Raymond Cartier.

et toute l'actualité de la semaine.

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure

Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Devenez Propriétaire avec 1 Million
PLACEMENT OR
Prêt Crédit Foncier. Avantages fiscaux
S'adresser à Me MALPLAT, notaire à SISTERON (Basses-Alpes).

Deuxième Avis

Suivant acte sous seings privés en date à SISTERON du six Novembre mil neuf cent cinquante sept, enregistré à SISTERON le huit Novembre mil neuf cent cinquante sept, B. 296/3/615

Monsieur Léon Simon DURBESSON, cafetier et son épouse Madame Valentine Flavie ALECH, demeurant ensemble 18, rue de Provence à SISTERON, ont vendu à Monsieur Edmond Georges ROSTAIN, cafetier, et son épouse Madame Marie BUDEL, demeurant ensemble à LARAGNE (Hautes-Alpes), la moitié indivise d'un fonds de commerce de café dénommé BAR LEON sis et exploité à SISTERON, 18, rue de Provence, moyennant le prix de un million cinq cent mille francs s'appliquant aux éléments incorporels du fonds pour un million, au matériel pour cent quarante mille francs, et aux marchandises neuves pour trois cent soixante mille francs.

Oppositions reçues à SISTERON, au siège du fonds, dans les dix jours de la dernière en date de la présente insertion et de la parution au B.O.R.C.

ROSTAIN.

Renseignez-vous avant de choisir
ACHETEZ
LES PLUS BEAUX MEUBLES
AUX MEILLEURS PRIX
A la Fabrique BOUISSON
10, Rue Saunerie
AMEUBLEMENT GENERAL
CHOIX INCOMPARABLE
Une seule visite vous convaincra
Maison de confiance
Vente à Crédit
Ne pas confondre. Bien s'adresser
MEUBLES BOUISSON
angle Fontaine Ronde Rue Saunerie
SISTERON

POUR PEINDRE SOI-MEME
PEINTURE A L'HUILE « *LE ZEBRE* »
en boîte de 1 kilo
295 frs
DROGUERIE Paul BERNARD
63, rue Droite — SISTERON

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON
Concessionnaire de
Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES
PUBLICITE

ECLAIRAGE
INCANDESCENT
FLUORESCENT
NEON
Toutes teintes
Tous dessins

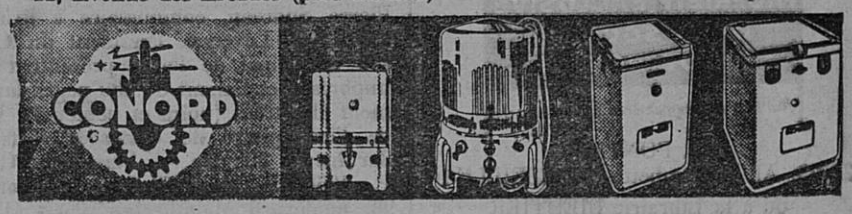
Toutes Installations Electriques et Réparations
FORCE et LUMIERE
Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

ASSURANCES
ROMAN Jean — Les Arcades — SISTERON
Compagnie LA PAIX toutes assurances
LLOYD'S de LONDRES : assurances CHASSE à des conditions exceptionnelles
LE CREDIT UNIVERSEL : crédit automobile
moto, équipement ménager, industriel, professionnel, artisanal et agricole

FACILITE DE PAIEMENT
RANUCCI 25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION « NEON » toutes teintes

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Aux mères de famille
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS... C'EST A VOIR !...
Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.
Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.
Pour celà adressez-vous aux Etablissements
Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



© VILLE DE SISTERON